

The LoungeKey Airport Lounge Access Program provides eligible MasterCard cardholders with access to, and all of the privileges of, approximately 650 VIP lounges in over 300 major airports worldwide. Regardless of your choice of airline, your frequent flyer membership, or class of ticket bought, eligible cardholders will enjoy all of the convenience of an airport lounge.

يسمح برنامج "لونج كاي" لحامل بطاقة نور بنك ماستر كارد الإئتمانية المؤهلة بالدخول والاستمتاع بكافة المزايا والمنافع التي تقدمها قرابة 650 صالة انتظار كبار الشخصيات في أكثر من 300 مطار رئيسي حول العالم. وبغض النظر عن خطوط الطيران التي تسافر على متنها أو عضوية المسافر المتكرر أو درجة ذكرك، يُسمح لحاملي البطاقات المؤهلة بالاستمتاع براحة ورفاهية قاعة الانتظار بالمطار.

## ELIGIBILITY

## شروط التأهل للاستفادة من هذه الخدمة

حامل البطاقة المؤهلة Eligible Cardholder	عدد الزيارات المجانية Number of Complimentary Visits
بطاقة وولد الإئتمانية World Credit Card	غير محدود Unlimited
بطاقة الخطوط الجوية السيريلانكية تيتانيوم SriLankan Titanium Credit Card	زيارتان أثنان لكل سنة ميلادية* 2 visits in a calendar year*

\* Additional visits will be charged at USD 27 per visit and this charge is subject to change

\* سوف يتم فرض رسوم على الزيارات الإضافية بقيمة 27 دولار أمريكي للزيارة الواحدة، كما تخضع هذه الرسوم للتغيير.

## HOW LOUNGEKEY WORKS

## كيف يعمل برنامج لونج كاي

- Before traveling, cardholders can log on to [www.LoungeKey.com/WorldMENA](http://www.LoungeKey.com/WorldMENA) and view a directory of airport lounges available worldwide.
- Eligible cardholders present their Noor Bank MasterCard Credit Card to gain admission for themselves; guests are permitted at the discretion of each lounge.
- Once admitted, cardholders Members will enjoy complimentary refreshments, newspapers, and television. In addition, there may be access to business facilities including phone, fax, conference and Internet facilities (where available).

- باستطاعة حامل البطاقة الدخول إلى الموقع الإلكتروني [www.LoungeKey.com/WorldMENA](http://www.LoungeKey.com/WorldMENA) والاطلاع على دليل صالات المطارات المتاحة حول العالم قبل السفر.
- على حامل البطاقة المؤهلة تقديم بطاقة نور بنك ماستر كارد الإئتمانية للدخول للصالات، بينما يسمح للضيوف بالدخول وفقاً للحرية المطلقة لكل صالة.
- بمجرد الدخول، يمكن لحامل البطاقة الاستمتاع بالمشروبات والمرطبات المجانية وقراءة الصحف ومشاهدة التلفاز، علوة على ذلك، قد يسمح له بالاستفادة من تجهيزات رجال الأعمال بما في ذلك الهاتف والفاكس وعرف الاجتماعات والانترنت (أيما تكون متاحة).

## TERMS AND CONDITIONS

## الشروط والأحكام

- Airport lounge access services are provided by LoungeKey. The list of participating lounges and All applicable fees are subject to change without notice.
- Eligible cardholders agree that by using the LoungeKey services, they agree to and accept the Conditions of Use available at [www.LoungeKey.com/WorldMENA](http://www.LoungeKey.com/WorldMENA) and that these Conditions of Use are subject to change without notice.
- It is the responsibility of eligible cardholders to ensure they are familiar with the latest version of the Conditions of Use and that they know which lounges they have access to.
- Admittance to a lounge is conditional upon presentation of an eligible card Noor Bank MasterCard Credit Card, together with personal identification such as passport, national identity card or driving license.
- Lounge visits may be subject to a per person per visit charge. Where applicable, visit charges, including those by accompanying guests (subject to the terms of the applicable lounge), will be debited to the cardholder's payment card by Noor Bank or LoungeKey. All accompanying children (where permitted) will be subject to the full guest fee, if applicable. See individual lounge descriptions on [www.loungekey.com](http://www.loungekey.com) for further details.
- When presenting the eligible card upon entering the lounge, cardholders must tell lounge staff that they wish to enter the lounge using the LoungeKey program. Lounge staff will verify eligibility to enter the lounge by checking the card visually and then either swiping the card in a card reader, or entering the details into a secure system using a keyboard. If the cardholder is eligible to enter, the card details will be stored in a secure system. Lounge staff will also enter the number of guests (if any) accompanying the cardholder. If requested, the cardholder must sign the card reader screen, which will reflect the number of accompanying guests, if any, but does not show any per person per visit charge.
- If a card reader is used, the cardholder is responsible for ensuring that the card reader screen they sign correctly reflects their own visit and that of any guests. A receipt is available on request after signing the card reader screen.
- All participating lounges are owned and operated by third party organisations. The cardholder and accompanying guests must abide by the rules and policies of each participating lounge. The cardholder accepts that access shall be granted at the discretion and on the terms of the lounge operator.

- إن الدخول إلى صالات المطار مُقدم من مجموعة شركات لونج كاي. إن قائمة الصالات المشاركة وكافة الرسوم المطبقة تخضع للتغيير دون إشعار مسبق.
- يوافق حامل البطاقة المؤهلة بأنه بموجب الموافقة على استخدام خدمات لونج كاي، فإن ذلك بمثابة موافقة وقبول منه على شروط الاستخدام المتوفرة على الموقع الإلكتروني [www.LoungeKey.com/WorldMENA](http://www.LoungeKey.com/WorldMENA)، وبأن شروط الاستخدام هذه تخضع للتغيير دون إشعار مسبق.
- يعتبر حامل البطاقة المؤهلة مسؤولاً عن التأكد من التعرف على آخر إصدار لشروط الاستخدام وأن يكون على علم بأي صالات يحق له الدخول فيها.
- يتوقف الدخول إلى صالة الانتظار على تقديم بطاقة نور بنك ماستر كارد الإئتمانية المؤهلة مع أي بطاقة للهوية مثل جواز السفر أو بطاقة الهوية الوطنية أو رخصة القيادة.
- قد تخضع زيارات صالة الانتظار إلى فرض رسم على دخول الشخص الواحد للمرة الواحدة، وعندما ينطبق ذلك، سوف يتم إضافة رسوم الدخول بما في ذلك الرسوم للضيوف المرافقين (وفقاً لشروط الصالة المعنية) على مدفوعات البطاقة من قبل نور بنك أو لونج كاي. يخضع جميع الأطفال المرافقين (حين يسمح بدخولهم) لدفع رسم الضيف البالغ بالكامل، إذا كان ذلك ينطبق. أنظر الشروط الخاصة بكل صالة انتظار في الموقع الإلكتروني [www.LoungeKey.com/WorldMENA](http://www.LoungeKey.com/WorldMENA) لمعرفة المزيد من التفاصيل.
- عند تقديم البطاقة المؤهلة للدخول إلى صالة الانتظار، على حامل البطاقة أن يبلغ موظفي صالة الانتظار بأنه يرغب في دخول صالة الانتظار باستخدام برنامج لونج كاي. حين ذلك، سوف يقوم موظفو الصالة بالتحقق من التأهل لدخول الصالة من خلال الفحص النظري للبطاقة ثم بعد ذلك سوف يقومون إما بمسح البطاقة في قارئ البطاقة أو إدخال بياناتها في نظام مؤمن باستخدام لوحة المفاتيح. إذا كان حامل البطاقة مؤهلاً للدخول، سوف يتم تخزين بيانات البطاقة في نظام مؤمن. كما سيقيم موظفو صالة الانتظار بإدخال عدد الضيوف (إن وجد) المرافقين لحامل البطاقة. يجب على حامل البطاقة، إذا ما طلب منه ذلك، التوقيع في شاشة قارئ البطاقة والتي سوف تظهر عدد الضيوف المرافقين، إن وجد، ولكن لن تظهر رسم دخول الشخص الواحد في المرة الواحدة.
- إذا ما تم استخدام قارئ البطاقة، يقع على عاتق حامل البطاقة مسؤولية التأكد من أن شاشة قارئ البطاقة التي وقع عليها، تظهر بشكل صحيح زيارته وزيارة أي ضيوف مرافقين له (إن وجد). كما يتوافر إيصال عند الطلب بعد التوقيع على شاشة قارئ البطاقة.
- كافة الصالات المشاركة مملوكة وتديرها مؤسسات من الغير، ويجب على حامل البطاقة والضيوف المرافقين له الامتثال للقواعد والسياسات الخاصة بكل صالة مشاركة. يقبل حامل البطاقة بأن حق الدخول مُقدم وفقاً للحرية المطلقة لمشغل الصالة.

9. Cardholders who use the lounge access service accept that neither the Bank nor LoungeKey group of companies is liable for any loss to the cardholder, or any accompanying guests, arising from the lounge operators refusal to admit the cardholder or accompanying guests, the provision or non-provision (whether in whole or in part) of any of the advertised benefits and facilities or the loss of any personal belongings brought into a lounge by cardholders and their guests.

10. Neither Noor Bank nor the LoungeKey group of companies warrant or guarantee in any way that the advertised benefits and facilities will be available at the time of the cardholder's visit.

11. Participating lounges may reserve the right to enforce a maximum stay policy (usually 3-4 hours) to prevent overcrowding. This is at the discretion of the individual lounge operator who may impose a charge for extended stays.

12. Participating lounges have no contractual obligation to announce flights and neither Noor Bank nor the LoungeKey group of companies shall be held liable for any direct or indirect loss resulting out of any cardholder and/or accompanying guests failing to board their flight(s).

13. Admittance to lounges is subject to members and any guests (including children) behaving and dressing (no shorts allowed outside of the USA) in an orderly and correct manner. Any infants or children causing upset to other users' comfort may be asked to vacate the lounge facilities.

14. Neither Noor Bank nor the LoungeKey group of companies shall be held responsible for any disputes that may occur between the cardholder and/or any guests and a lounge operator.

15. Cardholders who use the lounge access service agree that they will defend and indemnify Noor Bank and/or the LoungeKey group of companies, their directors, officers, employees and agents (collectively 'the indemnified parties') against and hold each indemnified party harmless from all liabilities, damages, losses, claims, suits, judgments, costs and expenses (including reasonable attorney's fees) for injury to or death of any person or damage to or destruction of any property arising out of the use of any lounge by the cardholder or any guests or any person in said lounge at the behest of the cardholder, except that such indemnification shall not extend to acts of gross negligence or willful misconduct by the indemnified parties.

16. By using the lounge access service, the cardholder consents to any personal data being used in accordance with the LoungeKey privacy policy available at [www.loungekey.com](http://www.loungekey.com).

17. Noor Bank reserves the right any any time in its sole discretion and without notice to amend these terms and conditions, revoke access or withdraw the airport lounge access services.

#### Additional Information

1. For additional program information including 'Conditions of Use' and participating lounge information, please visit [www.LoungeKey.com/WorldMENA](http://www.LoungeKey.com/WorldMENA).

9. يوافق حامل البطاقة الذي يستخدم خدمات الدخول إلى الصالة بأن البنك ومجموعة شركات لونج كاي غير مسؤولين عن أي خسارة يتكبدها حامل البطاقة أو أي من الضيوف المرافقين له والتي تنشأ عن تقديم أو عدم تقديم (سواء بشكل كامل أو جزئي) لأي منافع أو تسهيلات فعّلت عنها أو أي خسارة للمتعاملات الشخصية يكون حامل البطاقة أو ضيوفه قد أدخلوها إلى الصالة.

10. لا يكفل أو يضمن البنك ومجموعة شركات لونج كاي، بأي شكل من الأشكال، بأن المنافع أو التسهيلات الفعّلت عنها ستكون متاحة في وقت زيارة حامل البطاقة.

11. يجوز للصالات المشاركة أن تحتفظ بحق فرض سياسة للحد الأقصى لفترة الانتظار (عادة 3-4 ساعات) لمنع الازدحام، ويكون ذلك وفقاً للحرية المطلقة لكل فئسغل صالة على حدة والذي يجوز له أن يفرض رسم مقابل فترات الانتظار الممتدة.

12. ليس على الصالات المشاركة أي التزام تعاقدي للإعلان عن الرحلات ولا يتحمل البنك أو مجموعة شركات لونج كاي أي مسؤولية عن أي خسارة سواء مباشرة أو غير مباشرة تنتج عن إخفاق أي حامل بطاقة و/أو أي ضيوف مرافقين في الوصول على متن رحلاتهم.

13. يخضع الدخول للصالات لتصرف حامل البطاقة وأي ضيوف (بما في ذلك الأطفال) بشكل منظم وصحيح وارتداء الملابس المناسبة (لا يسمح بارتداء السراويل القصيرة خارج الولايات المتحدة الأمريكية). ويجوز أن يطلب من أي رضع أو أطفال يتسببون في إزعاج راحة المستخدمين الآخرين مغادرة صالة الانتظار.

14. لن يكون نور بنك أو مجموعة شركات لونج كاي مسؤولين عن أي نزاع قد ينشأ بين حامل البطاقة و/أو أي ضيوف أو فئسغل الصالة.

15. يوافق حامل البطاقة الذي يستخدم خدمات الدخول إلى الصالة بأنه سوف يدافع ويعوض نور بنك و/أو مجموعة شركات لونج كاي ومدراءهم ومسؤوليهم وموظفيهم ووكلائهم (وينشأ إليهم مجتمعين" بالأطراف المعوضين") ضد وإخلاء مسؤوليتهم عن جميع المطالبات والأضرار والخسائر والمطالبات والقضايا والأحكام والتكاليف والمصروفات (بما في ذلك أتعاب المحاماة المعقولة) عن أي إصابة جسدية أو وفاة أي شخص أو ضرر أو تلف لأي ممتلكات ينتج عن استخدام أي صالة من قبل حامل البطاقة أو أي ضيوف أو أي شخص في الصالة المذكورة بأمر من حامل البطاقة باستثناء أن يكون مثل ذلك التعويض لا يمتد ليشمل أعمال الإهمال الجسيم أو سوء التصرف المتعمد من قبل الأطراف المعوضين.

16. بموجب استخدام خدمات الدخول إلى الصالة، يوافق حامل البطاقة على أي استخدام للبيانات الشخصية له وفقاً لسياسة الخصوصية للونج كاي والمتوفرة في الموقع الإلكتروني [www.loungekey.com](http://www.loungekey.com).

17. يحتفظ نور بنك بحق تعديل هذه الشروط والأحكام في أي وقت ووفقاً لحرية المطلقة ودون إشعار مسبق أو أن يلغى الدخول أو يسحب خدمات الدخول إلى صالات المطارات.

#### المعلومات الإضافية

1. للحصول على معلومات إضافية حول البرنامج بما في ذلك شروط الاستخدام ودليل الصالات المشاركة، يرجى زيارة [www.LoungeKey.com/WorldMENA](http://www.LoungeKey.com/WorldMENA).